

总策划 田晓明
主 编 陈 嵘 张建初

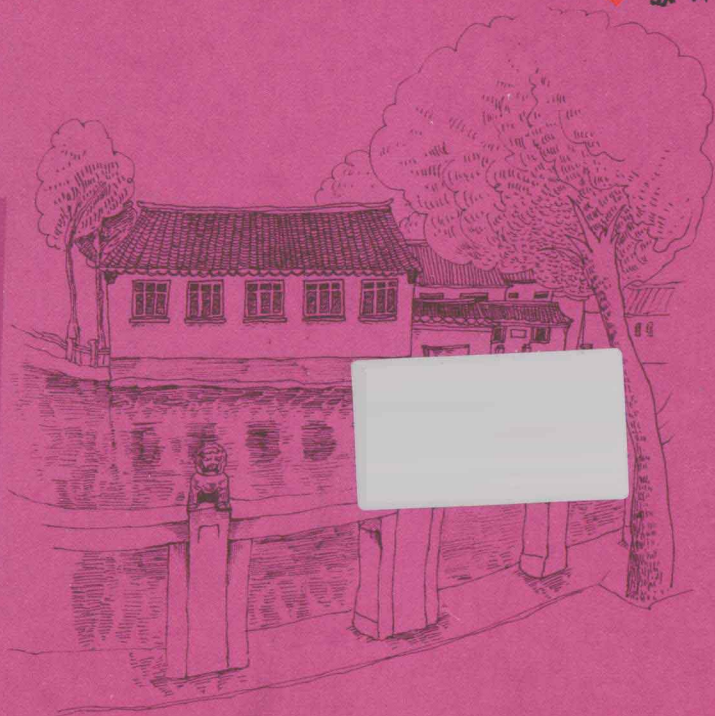
苏州

桃花坞

陈其弟 著

人 文 苏 州

◆ 苏州大学出版社





文

苏

州

桃花坞

陈其弟 著

苏州大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

桃花坞 / 陈其弟著. — 苏州: 苏州大学出版社,
2012.10
(人文苏州 / 陈嵘, 张建初主编)
ISBN 978-7-81137-930-3

I. ①桃… II. ①陈… III. ①风景名胜区—介绍—苏
州市 IV. ①K928.705.33

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 212268 号

书 名: 桃花坞

主 编: 陈 嵘 张建初

著 者: 陈其弟

策 划: 刘 海

责任编辑: 刘 海

装帧设计: 吴 钰

出版发行: 苏州大学出版社(Soochow University Press)

出 版 人: 张建初

社 址: 苏州市十梓街 1 号 邮编: 215006

印 刷: 苏州工业园区美柯乐制版印务有限责任公司

网 址: www.sudapress.com

E-mail: Liuwang@suda.edu.cn QQ: 64826224

邮购热线: 0512-67480030

销售热线: 0512-65225020

开 本: 630 mm×960 mm 1/16 印张: 15 字数: 211 千

版 次: 2012 年 10 月第 1 版

印 次: 2012 年 10 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-81137-930-3

定 价: 29.00 元

凡购本社图书发现印装错误, 请与本社联系调换。服务热线: 0512-65225020

《人文苏州》丛书编委会

总 策 划：田晓明

主 编：陈 嵘 张建初

编 委(以姓氏笔画为序)：

于 祥	王晓丹	尹占群	史创新	朱坤泉
李振林	巫 洁	吴 钰	吴企明	沈海牧
陆 菁	陈兴昌	陈其弟	欧阳雪芹	周 剑
周建国	柯继承	项向宏	耿曙生	徐春宏
诸家瑜	谢 芳	臧寿源	谭金土	潘文龙

执行编委：顾晓宇 刘 海

执行编务：唐明珠



序

范小青

苏州的文化，是一种浸润的文化，苏州的文化，是一种渗透的文化。苏州文化，浸透在大街小巷的每一块青砖、每一片瓦砾里，渗入在园林古宅的每一座亭台、每一处楼阁里；苏州文化，更是浸润在苏州人的血液里、骨子里。人文苏州，就是要从苏州人的故事中，让我们看到苏州的精神气是怎样地遍布和穿行于苏州的每一个缝隙每一脉经络的。

因为如此深入的渗透，苏州的文化，才会如此的经久不衰，因为如此执着的浸润，苏州的文化，才会如此的弥漫升腾。在从前的很漫长的日子里，我们曾经是身在其中的，那个古旧却依然滋润的文化苏州，就在我们的身边，就是我们的窗景，是我们挂在墙上的画，是我们伸手可触摸的，我们能够听到它们的呼吸，我们能够呼吸到它散发出来的气息，我们曾经十分的奢侈，十分的大大咧咧，我们的财富曾经太多太多，多到让我们忽视、轻视了它们的存在，在漫长的年岁中，它们似乎在渐渐地丢失，渐渐地疏离了。

其实没有。

它们始终就在这里。

今天，这套《人文苏州》，让我们再一次真切地听到了苏州文化的呼吸声，再一次亲切地感受到了苏州文化的精神气质。《人文苏州》的编者，对于苏州的人文特色，对于苏州的文化底蕴，可谓如数家珍。于是，丛书带着我们，又一次穿越，又一次重温，使得苏州文化成为挂在我们每一个人心头的永不褪色的长幅画卷，它常温常新，

常挂常新,常说常新。古老的苏州文化,就是这样,焕发出崭新的生命力。

看到这套丛书,念叨着各个分卷的书名,诗与画,河与桥,名人与故居,园林与老街……我们的心中,激起感动,泛起涟漪,似乎听闻到,在沉睡了的历史的碑刻上,飘散出了人物和故事的清香。这些书名,就像是熟悉的一个亲人,一个故友,一个挚爱,一看到它们,立刻让人有了阅读的冲动,有了触摸的激动。其实,对于生于斯长于斯的苏州人来说,其中的某些内容,也许早已经了解,甚至早已经了然于胸,但是,苏州的文化、人文苏州的丰富内涵,那是读它千遍百遍也不够的。

苏州是一个能够让人时时感动、永远感动的具有浓郁人文情怀人文精神人文内涵的地方,而苏州文化的内容丰富庞杂,它像是许许多多大大小小的珍珠。只是,面对这许许多多的宝贝,我们一方面可以如数家珍,另一方面,似乎又有点心中无数,这人文苏州的珍珠到底有多少,到底是什么样的情况,像是无数颗散落了一地的珍珠,到处可见,东一颗西一颗,面对这些散点,我们有些手足无措、甚至有点无从着落的感觉。现在,《人文苏州》丛书做了一件大好的事情,好像是替我们理了一理家当,全面地清理了一下,看一看家里到底有多少好东西,散落的珍珠,串起来了,集中起来了,一起呈现出来了,让我们在一套书中,一下子看个够,让我们能在相对集中的时间和空间里,走遍苏州的大街小巷和山山水水。

如果你是苏州人,阅读这部丛书,就像是重新走进你的童年,就像是重温美好的旧梦,因此会对苏州更加了解,更加热爱;如果你不是苏州人,阅读这部丛书,你如同走进了一个既已经逝去又是全新的异彩世界,你同样会因为了解苏州而爱上苏州。



目 录

桃花坞历史文化片区 /1

吴趋有始自阊阖 /3

从阊门与姑苏的音读说起 /3

阊门历史文化街区地名的人文内涵 /5

阊门今昔 /7

绿杨阴里桃花坞 /11

桃花坞木刻年画 /21

桃花坞木刻年画史话 /21

桃花坞木刻年画的影响 /24

桃花坞木刻年画制作技艺 /26

桃花坞木刻年画的艺术特色 /28

桃花坞木刻年画代表作 /29

列入非物质文化遗产名录 /31

关于桃花坞木刻年画的主要著作 /32

推仁存义桃花坞 /33

慈善往事地名中 /33

慈善家族 /36

慈善家 /38

江南古运河 /46

江南运河的前世今生 /46

环古城河游 /49

揭开“洪武赶散”历史之谜 /53

什么是“洪武赶散” /53

“洪武赶散”的诱因 /54

为什么亦称“红蝇赶散” /56

“洪武赶散”的范围 /57

“洪武赶散”的事实真相 /58

“洪武赶散”的功过 /59

六百年后的阊门寻根记 /59

诗酒率性唐伯虎 /63

唐伯虎的曲折人生 /63

唐伯虎的卒年 /67

唐伯虎点秋香故事考略 /68

唐伯虎的墓与祠 /71

桃坞存史谢家福 /79

一门两状元：陆肯堂与陆润庠 /82

从乐圃到环秀山庄 /88

从景德寺到乐圃 /88

申时行宅园 /91

迭易数姓 /93

重获新生 /95

艺圃及其园主人 /98

五峰园与柳毅的传说 /107



百年老字号 /111

陆稿荐熟肉店 /111

雷允上诵芬堂 /114

姜思序堂国画颜料店 /115

万福兴糕团店 /118

古桥凭栏 /119

皋桥 /121

泰伯庙桥 /124

阊门钓桥 /125

崇真官桥 /127

中市涌金 /130

江苏省钱局苏州府局 /130

德馨里 /133

礼让之祖泰伯 /136

泰伯三让 /136

泰伯庙小史 /137

修庙树德 /138

苏州城隍老爷春申君 /143

功成名就封吴地 惠及百姓获庙食 /143

国君无后使“妙计” 祸起萧墙遭灭门 /144

生为吴地免水患 死为城隍永奉祀 /145

承天寺的故事 /149

承天寺及圣姑庙 /149

郑思肖与“铁函心史” /154

张士诚与承天寺 /158

承天寺情结 /160

文山寺的故事 /166

桃坞掌故 /172

苏城“象蟹”之说 /172

金阊亭的故事 /173

北寺塔周边原来都是兵营 /174

苏州的太平天国王府 /178

钱钟书与桃坞中学 /178

陈圆圆与苏州 /181

笔记小说中的陈圆圆 /181

出生在苏州 /182

堕入声色场中 /182

与冒辟疆的关系 /183

蒋氏绣圃·陈圆圆故居 /184

小巷深处有人家 /190

费仲深故居 /190

谢家福故居 /192

钱大钧故居 /192

陆润庠故居 /192

尤先甲故居 /192

汪鸣銮故居 /193

杨成故居 /194

文震孟故居 /194

唐寅故居 /201

曹沧洲故居 /202



申时行故居(春晖堂) /203

任道镕故居(蔼庆堂) /204

从昆曲传习所到昆剧院 /205

昆曲源流 /205

知音渐稀 /206

“传”字辈 /207

江苏省苏州昆剧院 /214

列入世界文化遗产名录 /215

艺术·人生 /217

苏州美术馆 /217

苏州名人馆 /218

桃坞博物 /219

中国苏绣艺术博物馆 /219

苏州丝绸博物馆 /221

苏州中医药博物馆 /222

桃花坞木刻年画博物馆 /224



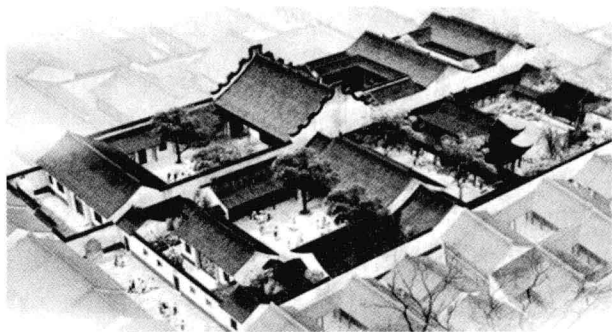
桃花坞历史文化片区

桃花坞历史文化片区的地域范围,由于阊门历史文化街区的整体加入,从最新的概念性规划来看,包括唐寅故居地区(唐寅文化展示区)、桃花坞大街(工艺传习特色街)、泰伯庙(泰伯文化展示区)与阊门西街(文化休闲特色街)四个区域,占地面积从1.47平方千米增加至1.84平方千米。片区以桃花坞大街为核心,西、北至护城河,东至人民路,南到东中市、景德路,涉及古城苏州1、2、7、8、9、15六个街坊,约占苏州主城区八分之一的面积。包括石幢、桃花坞、阊门西街、香花桥、北寺塔、金门、学士7个社区,人口41713人。内有1个历史街区——阊门历史街区,6个历史地段,1处全国重点文物保护单位,1处江苏省文物保护单位,14处苏州市文物保护单位,33处控保建筑,55处历史建筑,49棵古树,11座古桥,141口古井,3个牌坊,13个砖雕门楼,550米古城墙,205米城墙遗迹;涉及的历史名人有泰伯、唐寅、陆润庠、费仲深、尤先甲等;有50家传统工艺作坊,包括桃花坞木刻年画、国画颜料、刺绣、红木雕刻、碑刻、制扇、灯彩、苏裱、民族乐器等25个非物质文化遗产项目。依托泰伯庙、五峰园,将打造成展示吴地始祖、古吴文



桃花坞小景

化的展示区,形成4个博物馆——桃花坞木刻年画博物馆、状元博物馆(陆润庠故居)、中医传统制剂展示馆(曹沧洲故居)、唐寅史料陈列馆;5条特色街——阊门西街为文化休闲街,桃花坞大街为工艺传习特色街,沿外城河为酒吧茶吧特色街,沿尚义桥、宝成桥街为苏州传统小吃街,沿西中市为民国风情特色街。



唐寅故居

游客在桃花坞历史文化片区可以感受到“多元合一、十二胜景”的旅游结构,体验“入口展示区(桃坞印象)”“泰伯文化展示区(吴地寻根)”“唐寅故里文化旅游区(唐寅故里)”“非物质文

化遗产保护展示区(苏州之梦)”“吴文化交流产业园区(创意工坊)”“亚太非遗中心(世界之窗)”“历史文化展示区(里坊灯火)”“市井生活体验区(市井人家)”“环城景观休闲区(阊门遗韵)”“新苏式人家体验区(新苏小筑)”“时尚创意园区(智慧之坊)”和“空姐培训基地展示区(星清悦动)”12个核心文化景区,这些景区之间通过水上游线和陆上游线进行有机串联,游客可以借助水路和陆路与山塘、平江、拙政园历史文化街区等串联在一起,全方位体验老苏州文化的魅力。

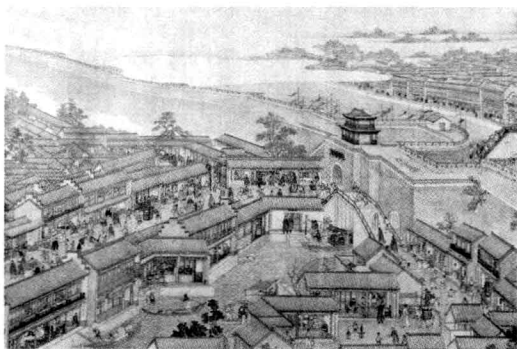


吴越有始自阖闾

古城苏州目前正式定为历史文化街区的共有5个,分别是平江路历史文化街区、山塘街历史文化街区、拙政园历史文化街区、怡园历史文化街区和阊门历史文化街区,其中阊门历史文化街区存续的时间最长,历史文化底蕴最丰厚。该街区的许多地名都可追溯到秦汉,甚至伍子胥建阖闾大城的春秋晚期。

从阊门与姑苏的音读说起

阊门,是当年伍子胥建造阖闾大城时已有的八大城门之一。《吴越春秋》云:“立阊门者,以象天门,通阖闾风也。”《淮南子》曰:“排阖闾,沦天门。”注云:“阖闾,始升天之门也;天门,上帝所居紫微宫



《乾隆南巡图·阊门》

门也。”朱长文《吴郡图经续记》则说:“其西曰阊门者,象天门之有阖闾也。”元代高德基《平江纪事》云:“阊门,旧名阖闾门,阖闾时所名也,旧有重楼阁道,吴之丽譙也。夫差从此门出兵伐楚,改为破楚门。吴属楚,遂名阊门。”这些记载都是比较可靠的史志类文字,原作者试图从阖闾门的原始意义上解释当年伍子胥取这个名字的原因,而恰恰没有说明“阖闾门”为什么在许多书上都记作“阊门”。笔者以为,在古人看来这根本不用解释,因为“阊门”是“阖闾门”的切音,简单地说,“阖闾门”念得快点,即古书上所谓“急读”,就成了“阊门”。

翻开苏州的地方志,经常会看到一些关于地名古今不同的记载,如《吴郡图经续记》“姑苏山”条云:“或曰故胥,或曰故馮,其实一也。”那么,不同文字何以能够表示同一个地名呢?除了该地本身有几个名字以外,唯一的解释就是以不同的语言称呼同一个地名了。明代卢熊的《苏州府志》上对“姑苏”一词的解释是:“故胥台,台因山名,合作胥,今作苏,盖吴音声重,凡胥须字皆转而为苏,故后人直曰姑苏。隋平陈,乃承其讹,改苏州。或者谓胥与输音相近,兵家不取,或又谓吴中鱼禾所自出,苏字兼之,故曰苏。”众所周知,在泰伯奔吴时代,今苏州一带在中原人眼中尚属“断发文身”的“荆蛮”之地,直到唐代颜师古注《汉书》时还在“勾吴”下面注曰:“勾音钩,夷俗之发声也,亦犹越为于越也。”由此说来,对于地名的读别问题,古人已经意识到原因在于吴地的方言“声重”,因此,我们不妨从音韵角度作些探索。

纵观中国先秦时期的古籍,通假字似乎是司空见惯的。以春秋时期吴国的称呼为例,《史记·吴太伯世家》云:“太伯奔之荆蛮,自号句吴。”《左传·宣公八年传疏》用“工吴”;金文中有“攻吴”的写法;《吴越春秋》一般作“勾吴”,但又有写作“故吴”的,其文曰:“太伯起城,周三里二百步,外郭三百余里,在西北隅,名曰故吴。”尽管此处所指吴国尚在今无锡梅里一带,甚至有人认为不在江南,但就其实质而言,当与迁都苏州的吴国一脉相承,所以仍然可以说是吴国的早期名称。

《吴郡图经续记》卷下有云:“吴旧号‘句吴’,盖方俗之辞,犹越之为‘于越’也。又说者曰:‘吴者,虞也。太伯于此,以虞志也。’”如果上述“工”“攻”“故”真如“勾”一样是发音字,主体落到“吴”字身上的话,应该是同音字才合理。事实上,它们的韵母分别是“ong”“u”“ou”,只是声母相同。因此,我们可以大胆推断:所有这些都是在中原人根据吴人发音的音译,而用一种语言音译另一种语言往往找不到完全对应的词,于是我们的先人便想出了反切之法,也就是说用第一个字的声母与第二字的韵母构成需要表示的字音。如果这种说法成立的话,“勾吴”有那么多写法也就不足为怪了。

至于后来省去“勾”音,只称“吴”,除了古人认为“勾”是发语词并无实在意义的原因外,也可从音韵方面作解释,此类省去声母的语言现象不只是吴地独有,胶东半岛方言中将“日”念成“一”(入声字)也是这种情况。“吴”字在今天的吴方



言中有三种读法：“Wu”“ou”（油上声）“n”（鼻音），都是零声母，也脱落了声母。

“吴”字的意义应该是指吴地先民的图腾“鱼”，即所谓的“被发文身，以象龙子”。从文字的结构来看，它是鱼头、鱼身和鱼尾的象形，与“鱼”字同源，只是较“鱼”字省去了身上的鱼鳞纹。了解了这一点，我们就不难理解为什么旧方志上将“吴城”记作“鱼城”了，《吴郡图经续记》上说“宜为吴城，谓之鱼城，误也。”其实“吴”与“鱼”在吴方言中同音（“n”）、同意不同形，确切地说是异体字，根本谈不上错不错。

本文前面提到的“姑苏”，《吴郡图经续记》认为与“故胥”“故馀”所指相同。笔者认为这三种说法最初时候可能也是“句吴”的记音，理由是它们的首字声母相同，“苏”字在吴方言中读“Sou”，韵母与“吴”的第二种读法相同，“馀”字现在汉语中与“鱼”同音，在古代也应该与“吴”的第三种读法相同；再从字形分析，“苏”字由草字头和鱼、禾组成，如果是形声字的话，“鱼”很可能就是声符，这样无疑与“鱼”是同音字了；从文字学角度说，“馀”字是“余”的后起字，它的初始形状也应该是“鱼”的象形，古代汉语中常常用以表示第一人称，时至今日，吴方言中的第一人称尽管各地略有差异，但是还或多或少与“吴”“鱼”的几种发音相接近，如苏州城里多数人将第一人称“我”念同“鹅”；城郊如长桥一带则念作“奴”；吴江盛泽作“吾”；吴江黎里称“n 鹅”或“n 奴”；吴江震泽人是“n 啊”；等等——也许这“余”字表示第一人称最初就是来自吴方言也未可知。

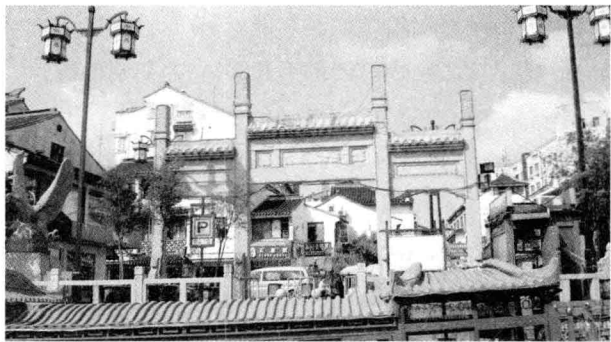
阊门历史文化街区地名的人文内涵

阊门历史文化街区内以阊门命名的街道有阊门西街、阊门内下塘街、阊门横街等。阊门西街位于东中市西端北侧；阊门内下塘街位于东中市北塘岸，东起河沿街，西至阊门横街；阊门横街则南接阊门内西中市，北接尚义桥西。

历史是看不见摸不着的东西，它需要载体，除了以文字形式即史志书籍记录以外，承载着苏州历史、苏州人文的便是苏州的旧地名了。与苏州历史人物掌故有关的地名，最早可追溯到春秋战国时期的吴国。该街区还有许多地名与历史人物有关，如泰伯庙桥，亦作至德桥，与泰伯庙、泰伯有关；南起阊门内下塘街，向北折至五峰园弄的官宰弄，因旧时官方在此弄祭祀泰伯，宰杀牺牲而得名；位于西

中市东端的皋桥,据说是因为汉议郎皋伯通居住于此而得名;专诸巷则系巷内原有刺杀王僚的勇士专诸之墓而得名;全长 115 米的巷子唐寅坟当然是因为大名鼎鼎的唐伯虎而得名,但是真正的唐寅坟现在不在大营弄至蔡家桥,而在城外横塘;南接宝林寺前、北连天库前的文衙弄,是因为文徵明曾孙,天启年间状元、大学士文震孟居此而得名;阊门内下塘有一条东起西角墙、西接戈家弄的文丞相弄,得名于弄内有为纪念南宋爱国将领文天祥而设的忠烈祠,俗称文山祠或文丞相祠。

此外,还有两个地名值得一提。都亭桥,相传春秋时期吴王寿梦在阊门内建都亭驿,专门用来招徕四方贤士。据《吴地记》记载,唐时都亭桥基址尚存。现在苏州人一般称做“都林桥”。吴趋坊,是苏州最古老的坊巷之一,“吴趋”是古代歌曲名。晋代陆机曾写过《吴趋行》,诗中有“吴趋自有始,请从阊门起”句,因此,“吴趋”的称法最迟不晚于晋。“吴趋”也是苏州的别称之一。



万人码头

阊门在历史上曾经是苏州最重要的水陆码头,这里留下了好几处以码头命名的地名:东接阊门内下塘街,西至阊门内城河的盛泽码头,是吴江盛泽丝绸在苏州的专业中转码头,毁于解放初期;阊门向北的古城墙外侧、护城河东岸,原南接

北童梓门(今属西中市)、北至平四路(惠济桥南堍),全长 119 米的地段叫北码头,其中南起探桥、北接北码头一段 29 米的路程又曾称为太子码头;与北码头相对应的南码头,则位于阊胥路北端阊门外南侧之外城河东岸,北起钓(吊)桥沿河边,南至南新桥;阊胥路北端外城河西岸,南起南新桥堍,北至鲇鱼墩,称为万人码头。据说明清时期,苏州是江苏臬司官署所在地,此地是江苏各地由水路押送罪犯到苏州的专用码头,故曾称“犯人码头”,后因地名不雅,改称万人码头。1998 年南浩街改造时,万人码头并入南浩街,此名遂废。